

2,4-GHz-Taschensender mit 2 Mikrofonen

2.4 GHz Pocket Transmitter with 2 Microphones



TXS-2401SX

Bestell-Nr. • Order No. 25.4680



BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

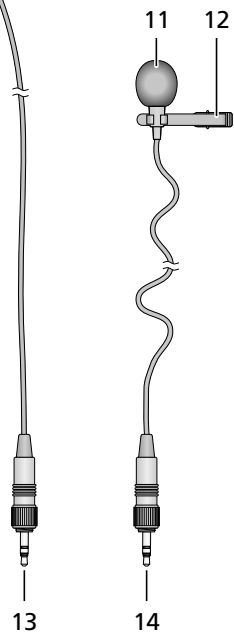
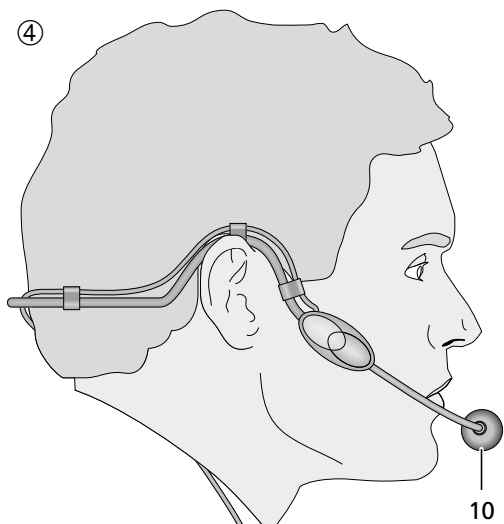
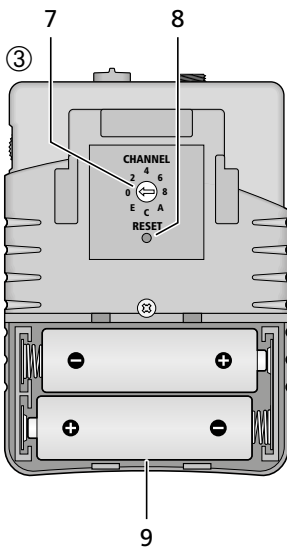
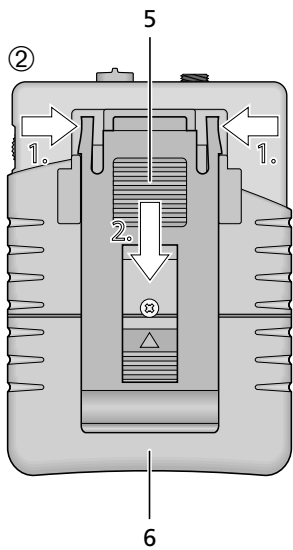
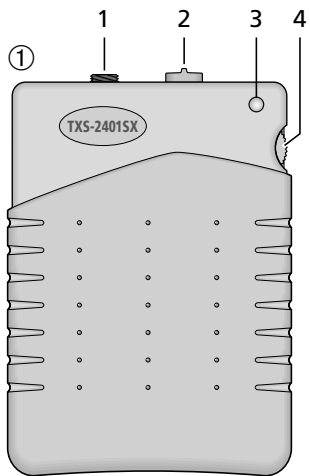
MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Deutsch	Seite	4
English	Page	7
Français	Page	10
Italiano	Pagina	13
Español	Página	16
Polski	Strona	19



2,4-GHz-Taschensender

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

Auf der ausklappbaren Seite 3 finden Sie alle beschriebenen Bedienelemente und Anschlüsse.

1 Übersicht der Bedienelemente und Anschlüsse

1.1 Taschensender

- 1 Anschlussbuchse für eines der Mikrofone
- 2 Ein-/Ausschalter; in der mittleren Position ist das Mikrofon stummgeschaltet
- 3 Betriebsanzeige
 - leuchtet im Betrieb
 - blinkt bei schwachen Batterien und während des Geräteabgleichs
- 4 Lautstärkereglern
- 5 Gürtelklemme
- 6 Batteriefachdeckel
- 7 Drehschalter zur Wahl des Übertragungskanal
- 8 Taster RESET zum Abgleich von Sender und Empfänger (Neuaufbau der Funkverbindung)
- 9 Batterien im Batteriefach

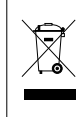
1.2 Mikrofone

- 10 Kopfbügelmikrofon
- 11 Krawattenmikrofon
- 12 Befestigungsklemme
- 13 verriegelbarer Stecker des Kopfbügelmikrofons, 3,5-mm-Klinke
- 14 verriegelbarer Stecker des Krawattenmikrofons, 3,5-mm-Klinke

2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Das Gerät entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

- Das Gerät ist nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet. Schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässige Einsatztemperatur 0–40 °C).
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Chemikalien oder Wasser.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Gerät übernommen werden.



Soll das Gerät endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Einsatzmöglichkeiten

Dieses Set, bestehend aus einem Taschensender, einem Kopfbügelmikrofon und einem Krawattenmikrofon, dient als Erweiterung des Funkmikrofonsystems TXS-2402SET. Die Übertragung erfolgt digital und störungsarm auf einem von 16 wählbaren Kanälen im 2,4-GHz-Bereich. Die Mikrofone können alternativ an den Taschensender angeschlossen werden und bieten Bewegungsfreiheit auch bei Anwendungen, die freie Hände erfordern.

3.1 Konformität und Zulassung

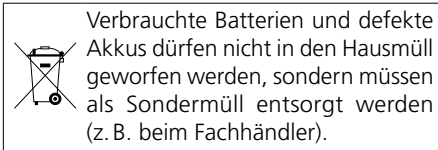
Hiermit erklärt MONACOR INTERNATIONAL, dass sich das Gerät TXS-2401SX in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die Konformitätserklärung kann bei MONACOR INTERNATIONAL

angefordert werden. Der Taschensender arbeitet im 2,4-GHz-Bereich und ist für den Betrieb in den EU- und EFTA-Staaten allgemein zugelassen und **anmelde- und gebührenfrei**.

4 Inbetriebnahme

4.1 Stromversorgung

- 1) Die Gürtelklemme (5) entfernen. Dazu die beiden Verriegelungszungen links und rechts zusammendrücken und die Klemme nach unten herausziehen (siehe Abbildung 2).
- 2) Zum Einlegen der Batterien den Batteriefachdeckel (6) nach unten aufschieben. Zwei 1,5-V-Batterien der Größe Mignon (AA) polrichtig (wie abgebildet) in das Batteriefach (9) einlegen.
- 3) Den Deckel wieder schließen.



4.2 Anschluss und Befestigung

An die 3,5-mm-Klinkenbuchse (1) des Taschensenders entweder den Stecker des Krawattenmikrofons (14) oder den Stecker des Kopfbügelmikrofons (13) anschließen. Die vom Mikrofon benötigte Gleichspannung wird an der Buchse bereitgestellt. Die Steckverbindung ist gegen versehentliches Herausziehen mit einer Schraubverriegelung ausgestattet. Den Stecker in die Buchse stecken und mit der Überwurfmutter des Steckers im Uhrzeigersinn festschrauben.

Das Krawattenmikrofon (11) mit seiner Klammer (12) z. B. an der Kleidung so befestigen, dass es nicht zu weit vom Mund des Sprechers entfernt ist.

Das Kopfbügelmikrofon aufsetzen, wie in der Abbildung 4 gezeigt. Die Mikrofonkapsel (10) dicht vor dem Mund in eine günstige Sprechposition bringen. Dazu lässt sich der Mikrofonarm in alle Richtungen biegen.

Der Taschensender kann mit seiner Gürtelklemme (5) an der Kleidung befestigt werden. Die Klemme nach dem Einlegen der Batterien (☞ Kap. 4.1) wieder von unten in die Halterung einschieben, bis sie einrastet.

5 Bedienung

- 1) Vor dem ersten Einschalten am Empfänger beide Lautstärkereglere auf „1“ zurückdrehen.
- 2) Den Empfänger einschalten.
- 3) Den Taschensender einschalten: Den Schalter (2) ganz nach links, in die Position ON schieben. Die LED (3) leuchtet im Betrieb. Leuchtet sie nicht oder beginnt sie zu blinken, können die Batterien zu schwach sein und müssen ausgetauscht werden.

Nach dem Einschalten des Senders wird eine Funkverbindung zum Empfänger aufgebaut. Eine LED am Empfänger signalisiert jeweils eine bestehende Verbindung zum entsprechenden Sender.

Vor dem ersten gemeinsamen Betrieb des Senders mit einem Empfänger müssen die beiden Geräte abgeglichen werden (☞ Kapitel 5.1). Wenn die LED nach erfolgtem Abgleich trotz eingeschalteten Senders nicht leuchtet oder flackert, kann eine Übertragungsstörung durch einen anderen Sender die Ursache sein. In diesem Fall den Übertragungskanal des Senders ändern (☞ Kap. 5.2). Ist die Übertragung weiterhin gestört, überprüfen ob

- die Batterien im Sender zu schwach sind.
- der Empfang durch Gegenstände in der Übertragungsstrecke oder andere Funksender (z. B. Mikrowellen, WLAN, Babyfone) gestört wird. Metallgegenstände in der Nähe des Senders oder Empfängers können die Richtwirkung der Antenne beeinflussen.
- sich der Empfang durch Schwenken der Empfangsantennen verbessern lässt.
- die Entfernung zwischen Sender und Empfänger zu groß ist (Reichweite ca. 20 m).

- 4) In das Mikrofon sprechen. Mit dem entsprechenden Lautstärkeregler VOLUME am Empfänger die gewünschte Lautstärke einstellen. Den Lautstärkeregler (4) am Sender nur soweit aufdrehen, dass der Ton nicht verzerrt wiedergegeben wird.
- 5) Zum kurzzeitigen Stummschalten des Mikrofons den Schalter (2) in die mittlere Position (ST.BY) stellen.
- 6) Zum Ausschalten des Senders den Schalter in die rechte Position OFF schieben. Wird länger als 5 Minuten nicht in das Mikrofon gesprochen oder ist es so lange stummgeschaltet, schaltet sich der Sender automatisch aus [die LED (3) erlischt] und vermeidet so unnötigen Batterieverbrauch. Zum Wiedereinschalten den Schalter kurz in die Position OFF und wieder in die Position ON schieben.

5.1 Abgleichen von Sender und Empfänger

Damit Sender und Empfänger kommunizieren können, müssen die beiden Geräte einmalig miteinander abgeglichen werden.

- 1) Die Gürtelklemme (5) entfernen (☞ Kapitel 4.1).
- 2) Sender und Empfänger einschalten.
- 3) Am Sender die Reset-Taste (8) mit einem dünnen Gegenstand drücken, bis die LED (3) blinkt.
- 4) Anschließend auf der Rückseite des Empfängers die Reset-Taste des gewünschten Empfangskanals mit einem dünnen Gegenstand drücken, bis die entsprechende Verbindungs-LED blinkt.

Nach kurzer Zeit hören beide LEDs auf zu blinken, die Verbindung ist hergestellt.

5.2 Ändern des Übertragungskanals

Wird die Übertragung durch ein anderes Gerät gestört [Tonaussetzer treten auf oder die Verbindungs-LED am Empfänger flackert], kann die Sendefrequenz geändert werden. Es stehen 16 Übertragungskanäle zur Auswahl.

Der Empfänger stellt sich jeweils automatisch auf die neue Frequenz um.

- 1) Die Gürtelklemme (5) entfernen (☞ Kap. 4.1).
- 2) Mit einem kleinen Schraubendreher den Drehschalter (7) in eine andere Position drehen. Bei eingeschaltetem Sender und Empfänger kann mithilfe der Verbindungs-LED am Empfänger die neue Verbindung sofort kontrolliert werden.

Um eine gegenseitige Störung zweier Sender auszuschließen, muss ein Mindestabstand von 2 Kanälen eingestellt werden. Der ideale Abstand beträgt 8 Kanäle.

6 Technische Daten

Trägerfrequenzbereich: . . . 2404–2476 MHz,
16 Kanäle

Sendeleistung: 10 mW

Reichweite: 20 m

Audiofrequenzbereich: . . . 80–12 000 Hz

Mikrofone

Wandlertyp: Elektret

Richtcharakteristik

Kopfbügelmikrofon: . . Niere

Krawattenmikrofon: . . Kugel

Stromversorgung: 2 × 1,5-V-Batterie,
Typ Mignon (AA)

Betriebsdauer: > 20 h

Einsatztemperatur: 0–40 °C

Abmessungen: 62 × 90 × 28 mm

Gewicht: 105 g
(ohne Batterien)

Änderungen vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich für MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG geschützt. Eine Reproduktion für eigene kommerzielle Zwecke – auch auszugsweise – ist untersagt.

2.4GHz Pocket Transmitter

These instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read these instructions carefully prior to operating the unit and keep them for later reference.

All operating elements and connections described can be found on the fold-out page 3.

1 Operating Elements and Connections

1.1 Pocket Transmitter

- 1 Connection jack for one of the microphones
- 2 On/off switch; in mid-position, the microphone is muted
- 3 Power LED
 - lights up during operation
 - starts flashing when the batteries are low and while the units are being matched
- 4 Volume control
- 5 Belt clip
- 6 Cover of battery compartment
- 7 Selector switch for the transmission channel
- 8 Momentary pushbutton RESET to match the transmitter and the receiver (to establish a new wireless connection)
- 9 Batteries in the battery compartment

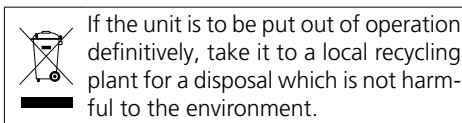
1.2 Microphones

- 10 Headband microphone
- 11 Tie clip microphone
- 12 Clip
- 13 Locking plug of the headband microphone, 3.5mm plug
- 14 Locking plug of the tie clip microphone, 3.5mm plug

2 Important Notes

The unit corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with **CE**.

- The unit is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water and splash water, high air humidity and heat (admissible ambient temperature range 0–40°C).
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the unit and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the unit is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected or operated, or if it is not repaired in an expert way.



3 Applications

This set combines a pocket transmitter, a headband microphone and a tie clip microphone and is used to extend the wireless microphone system TXS-2402SET. The digital transmission with high resistance to interference is made on one of 16 channels available in the 2.4GHz range. Alternatively connect the microphones to the pocket transmitter. This is ideally suited for any hands-free applications.

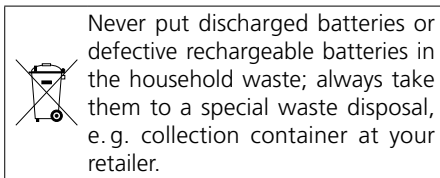
3.1 Conformity and approval

Herewith, MONACOR INTERNATIONAL declare that the unit TXS-2401SX is in accordance with the basic requirements and the other relevant regulations of the directive 2014/53/EU. The declaration of conformity can be requested from MONACOR INTERNATIONAL. The pocket transmitter operates in the 2.4GHz range. It is **licence-free** and generally approved for operation in EU and EFTA countries.

4 Setting into Operation

4.1 Power supply

- 1) Remove the belt clip (5): Press together the securing lugs on the left and on the right and push the clip downwards to remove it (see figure 2).
- 2) To insert the batteries, slide down the cover (6) to open the battery compartment. Insert two 1.5V batteries of size AA into the compartment (9) with the positive and negative poles as indicated.
- 3) Replace the cover.



4.2 Connection and attachment

Connect the plug of the tie clip microphone (14) or the plug of the headband microphone (13) to the 3.5 mm jack (1) of the pocket transmitter. The DC voltage required by the microphone is available at this jack. The connector is provided with a locking mechanism to prevent accidental disconnection. Connect the plug to the jack and turn the nut clockwise to secure the plug.

Attach the tie clip microphone (11) with its clip (12) (e. g. to your clothes) so that it is close to your mouth.

Put on the headband microphone according to figure 4. Place the microphone cartridge (10) close to your mouth in a good position for talking. The microphone arm will bend in any direction.

Use the belt clip (5) to attach the pocket transmitter to your clothes. After inserting the batteries (see chapter 4.1), slide the clip from the bottom into the support until it engages.

5 Operation

- 1) Before initial operation, turn back both volume controls on the receiver to "1".
- 2) Switch on the receiver.
- 3) Switch on the pocket transmitter: Set the switch (2) to the left stop (position ON): The LED (3) lights up during operation. If it fails to light up or if it starts flashing, the batteries may be low and should be replaced.

After switching on the transmitter, a wireless connection to the receiver is made. An LED on the receiver will indicate successful connection to the corresponding transmitter.

Before operating the transmitter together with a receiver for the first time, match the two units (see chapter 5.1). If the LED fails to light up or starts flickering although matching has been successful and the transmitter has been switched on, another transmitter may cause interference in transmission. In this case, change the transmission channel of the transmitter (see chapter 5.2).

If there is still interference in transmission, please check

- if the batteries of the transmitter are low.
 - if there are objects or other wireless transmitters (e. g. microwaves, WLAN, baby monitors) in the transmission path which may interfere with reception. Metal objects in the vicinity of the transmitter or receiver may affect the directivity of the antenna.
 - if the reception can be improved when you turn the antennas.
 - if the distance between the transmitter and the receiver is too long (range: approx. 20 m).
- 4) Speak into the microphone. Adjust the desired volume with the corresponding VOLUME control on the receiver. Turn up the volume control (4) on the transmitter without distorting the sound.

- 5) To briefly mute the microphone, set the switch (2) to mid-position (ST.BY).
- 6) To switch off the transmitter, set the switch to the right stop (position OFF). To avoid unnecessary battery consumption, the transmitter will switch off [LED (3) off] automatically after 5 minutes when nobody speaks into the microphone or when the microphone is muted. To switch the transmitter on again, briefly set the switch to OFF and then to ON again.

5.1 Matching the transmitter and the receiver

To enable communication between the transmitter and the receiver, match the two units once.

- 1) Remove the belt clip (5) [📖 chapter 4.1].
- 2) Switch on the transmitter and the receiver.
- 3) Use a thin object to press the pushbutton RESET (8) on the transmitter until the LED (3) starts flashing.
- 4) Then use a thin object to press the pushbutton RESET of the desired reception channel on the rear of the receiver until the corresponding connection LED starts flashing.

After a short while, both LEDs stop flashing to indicate that connection has been made.

5.2 Changing the transmission channel

If another unit interferes with the transmission [there are sound interruptions or the connection LED on the receiver keeps flickering], it is possible to change the transmission frequency. 16 transmission channels are available.

The receiver will automatically change to the new frequency.

- 1) Remove the belt clip (5) [📖 chapter 4.1].
- 2) Use a small screwdriver to set the selector switch (7) to a different position. When the

transmitter and the receiver are switched on, the new connection can be checked immediately by means of the connection LED on the receiver.

To prevent mutual interference of two transmitters, observe a minimum distance of 2 channels. The ideal distance is 8 channels.

6 Specifications

Carrier frequency range: . . . 2404–2476 MHz,
16 channels

Transmitting power: 10 mW

Range: 20 m

Audio frequency range: . . . 80–12 000 Hz

Microphones

Type of transducer: electret

Directivity

Headband microphone: cardioid

Tie clip microphone: . . . omnidirectional

Power supply: 2 × 1.5 V battery,
size AA

Operating time: > 20 h

Ambient temperature: 0–40 °C

Dimensions: 62 × 90 × 28 mm

Weight: 105 g
(without batteries)

Subject to technical modification.

Emetteur de poche 2,4 GHz

Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques particulières. Veuillez lire la présente notice avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Vous trouverez sur la page 3, dépliable, les éléments et branchements décrits.

1 Éléments et branchements

1.1 Emetteur de poche

- 1 Prise de branchement pour un des micros
- 2 Interrupteur marche/arrêt : en position médiane, le son du micro est coupé
- 3 Témoin de fonctionnement
 - brille pendant le fonctionnement
 - clignote en cas de batteries faibles et pendant l'appairage des appareils
- 4 Réglage de volume
- 5 Clip de ceinture
- 6 Couvercle compartiment batterie
- 7 Sélecteur rotatif pour sélectionner le canal de transmission
- 8 Touche RESET pour appairer le récepteur et l'émetteur (rétablissement de la connexion radio)
- 9 Batteries dans le compartiment batterie

1.2 Microphones

- 10 Micro serre-tête
- 11 Micro cravate
- 12 Pince de fixation
- 13 Fiche verrouillable du micro serre-tête, jack 3,5
- 14 Fiche verrouillable du micro cravate, jack 3,5

2 Conseils importants d'utilisation

L'appareil répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité de l'air élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0–40 °C).
- Pour le nettoyer, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché ou utilisé ou s'il n'est pas réparé par un technicien habilité ; en outre, la garantie deviendrait caduque.



Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.



CARTONS ET EMBALLAGE
PAPIER À TRIER

3 Possibilités d'utilisation

Cet ensemble composé d'un émetteur de poche, d'un micro serre-tête et d'un micro cravate permet de compléter le système micro sans fil TXS-2402SET. La transmission des signaux micro s'effectue en digital et avec un minimum d'interférences sur 1 des 16 canaux disponibles dans la plage 2,4 GHz. Les microphones peuvent être reliés en alternance à l'émetteur de poche, proposant ainsi une grande liberté de mouvement même pour des applications nécessitant d'avoir les mains libres.

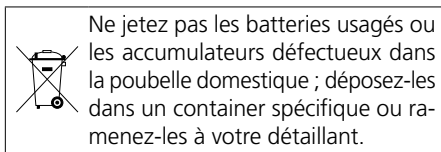
3.1 Conformité et autorisation

Par la présente, MONACOR INTERNATIONAL déclare que l'appareil TXS-2401SX se trouve en conformité avec les exigences fondamentales et les autres réglementations inhérentes à la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être demandée auprès de MONACOR INTERNATIONAL. L'émetteur de poche fonctionne dans la plage 2,4GHz et est autorisé pour un fonctionnement dans les pays de l'Union européenne et de l'A.E.L.E. **sans déclaration et gratuitement.**

4 Fonctionnement

4.1 Alimentation

- 1) Retirez le clip de ceinture (5). Appuyez sur les deux languettes de verrouillage à gauche et à droite et poussez la pince vers le bas (voir schéma 2).
- 2) Pour insérer les batteries, poussez le couvercle du compartiment batterie (6) vers le bas et insérez deux piles 1,5V de type R6 dans le compartiment (9) en respectant la polarité (voir schéma).
- 3) Refermez le couvercle.



4.2 Branchement et fixation

Reliez à la prise jack 3,5 (1) de l'émetteur de poche soit la fiche du micro cravate (14) soit celle du micro serre-tête (13). La tension continue nécessaire pour le micro est disponible à la prise. La connexion est dotée d'un verrouillage à vis pour éviter tout débranchement accidentel. Mettez la fiche dans la prise et vissez avec l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre.

Fixez le micro cravate (11) avec sa pince (12) par exemple sur le vêtement de telle sorte qu'il ne soit pas trop loin de la bouche.

Placez le micro serre-tête comme indiqué sur le schéma 4. Mettez la capsule micro (10) près de la bouche dans une position favorable pour parler. Vous pouvez plier le bras de micro dans toutes les directions.

Vous pouvez fixer l'émetteur de poche via son clip de ceinture (5) sur un vêtement. Une fois les batteries insérées (☞ chapitre 4.1), insérez la pince dans le support par le bas et poussez-la vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

5 Utilisation

- 1) Avant la première mise en service, tournez les deux réglages de volume sur le récepteur sur «1».
- 2) Allumez le récepteur.
- 3) Allumez l'émetteur de poche : poussez l'interrupteur (2) à gauche sur la position ON. La LED (3) brille pendant le fonctionnement. Si elle ne brille pas ou si elle commence à clignoter, les batteries sont trop faibles et doivent être remplacées.

Une fois l'émetteur allumé, une connexion radio avec le récepteur est établie. Une LED sur le récepteur indique la connexion vers l'émetteur correspondant.

Avant le premier fonctionnement de l'émetteur avec le récepteur, il faut que les deux appareils soient appairés (☞ chapitre 5.1). Lorsque la LED, une fois les appareils appairés et l'émetteur allumé, ne brille pas ou scintille, il peut y avoir une perturbation dans la transmission causée par un autre émetteur. Dans ce cas, modifiez le canal de transmission de l'émetteur (☞ chapitre 5.2).

Si la transmission continue à être perturbée, vérifiez si :

- les batteries de l'émetteur sont trop faibles.
- la réception est perturbée par des objets se trouvant dans la voie de transmission ou par d'autres émetteurs radio (par exemple micro-ondes, WLAN, babyphones). Des objets métalliques à proximité de l'émetteur ou du

récepteur peuvent influencer la directivité de l'antenne.

- la réception peut être améliorée en tournant les antennes.
 - la distance entre l'émetteur et le récepteur est trop importante (portée : 20 m environ).
- 4) Parlez dans le micro. Réglez le volume souhaité sur le récepteur avec le réglage VOLUME correspondant. Tournez le réglage de volume (4) sur l'émetteur jusqu'à ce que le son ne soit pas distordu.
 - 5) Pour couper brièvement le son du micro, mettez l'interrupteur (2) sur la position médiane (ST.BY).
 - 6) Pour éteindre l'émetteur, mettez l'interrupteur sur la position droite OFF. Si vous ne parlez pas pendant plus de 5 minutes dans le micro, ou s'il est coupé pendant plus de 5 minutes, l'émetteur se coupe automatiquement [la LED (3) s'éteint], évitant ainsi toute consommation inutile de la batterie. Pour rallumer, mettez brièvement l'interrupteur sur la position OFF et remettez-le sur la position ON.

5.1 Appairage de l'émetteur et du récepteur

Pour que l'émetteur et le récepteur puissent communiquer, il faut que les deux appareils soient appairés ensemble une fois.

- 1) Retirez le clip de ceinture (5) [👉 chapitre 4.1].
- 2) Allumez l'émetteur et le récepteur.
- 3) Sur l'émetteur, appuyez sur la touche Reset (8) avec un objet fin jusqu'à ce que la LED (3) clignote.
- 4) Ensuite, sur la face arrière du récepteur appuyez sur la touche Reset du canal de réception souhaité avec un objet fin jusqu'à ce que la LED de connexion correspondante clignote.
Peu de temps après, les deux LEDs ne clignent plus, la connexion est établie.

5.2 Modification du canal de transmission

Si la transmission est perturbée par un autre appareil [interruptions de son ou la LED de connexion sur le récepteur scintille], on peut modifier la fréquence d'émission. 16 canaux de transmissions sont disponibles.

Le récepteur commute automatiquement sur la nouvelle fréquence.

- 1) Retirez le clip de ceinture (5) [👉 chapitre 4.1].
- 2) Avec un petit tournevis, tournez le sélecteur (7) dans une autre position. Si l'émetteur et le récepteur sont allumés, on peut contrôler immédiatement la nouvelle connexion avec la LED de connexion sur le récepteur.

Pour éviter toute perturbation mutuelle entre deux émetteurs, il faut une distance minimale de deux canaux, l'idéal étant 8 canaux.

6 Caractéristiques techniques

Plage de fréquences porteuses : 2404–2476 MHz,
16 canaux

Puissance émission : 10 mW

Portée : 20 m

Plage de fréquences audio: 80–12 000 Hz

Microphones

Type convertisseur : électret

Caractéristique

de directivité

Micro serre-tête : cardioïde

Micro cravate : omnidirectionnel

Alimentation : 2 × batterie 1,5 V,
type R6

Durée de fonctionnement : > 20 h

Température fonc. : 0–40 °C

Dimensions : 62 × 90 × 28 mm

Poids : 105 g (sans batteries)

Tout droit de modification réservé.

Notice d'utilisation protégée par le copyright de MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Toute reproduction même partielle à des fins commerciales est interdite.

Trasmettitore 2,4GHz

Queste istruzioni sono rivolte all'utente senza conoscenze tecniche specifiche. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

A pagina 3, se aperta completamente, vedrete gli elementi di comando e i collegamenti descritti.

1 Elementi di comando e collegamenti

1.1 Trasmettitore tascabile

- 1 Presa di connessione per uno dei microfoni
- 2 Interruttore on/off; in posizione centrale, il microfono è messo in muto
- 3 Spia di funzionamento
 - accesa durante il funzionamento
 - lampeggia con batterie deboli e durante la taratura fra gli apparecchi
- 4 Regolatore volume
- 5 Clip da cintura
- 6 Coperchio del vano batterie
- 7 Selettore per il canale di trasmissione
- 8 Pulsante RESET per l'adattamento fra trasmettitore e ricevitore (nuova istaurazione di un collegamento via radio)
- 9 Batterie nel vano batterie

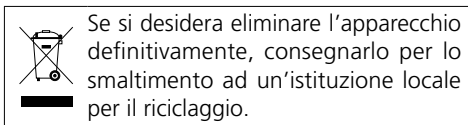
1.2 Microfoni

- 10 Microfono headset
- 11 Microfono a cravatta
- 12 Clip di fissaggio
- 13 Connettore bloccabile del microfono headset, jack 3,5 mm
- 14 Connettore bloccabile del microfono a cravatta, jack 3,5 mm

2 Avvertenze importanti per l'uso

L'apparecchio è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla **CE**.

- Usare l'apparecchio solo all'interno di locali e proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso acqua o prodotti chimici.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati, d'impiego scorretto o di riparazione non a regola d'arte dell'apparecchio, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per l'apparecchio.



3 Possibilità d'impiego

Il presente set, composto da un trasmettitore tascabile, un microfono headset e un microfono a cravatta, serve come integrazione del sistema di radiomicrofoni TXS-2402SET. La trasmissione avviene in modo digitale e con interferenze ridotte su uno fra i 16 canali disponibili nel settore 2,4GHz. I microfoni possono essere collegati in alternativa con il trasmettitore tascabile e offrono libertà di movimento anche nelle applicazioni che richiedono mani libere.

3.1 Conformità e omologazione

La MONACOR INTERNATIONAL dichiara che l'apparecchio TXS-2401SX è conforme a tutti i requisiti di base e alle rimanenti disposizioni in materia della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere richiesta a MONACOR INTERNATIONAL. Il trasmettitore tascabile lavora nel settore 2,4GHz ed è

omologato per l'impiego negli stati dell'UE e dell'EFTA e non richiede né registrazione né pagamento di tasse.

4 Messa in funzione

4.1 Alimentazione

- 1) Staccare il clip da cintura (5), premendo le due linguette di bloccaggio a destra e a sinistra verso il centro e sfilare il clip verso il basso (vedi illustrazione 2).
- 2) Per inserire le batterie, aprire il coperchio del vano batterie (6) verso il basso. Inserire nel vano batterie (9) due batterie 1,5V del tipo stilo (AA) con la polarità corretta (vedi illustrazione).
- 3) Richiudere il coperchio.



Non gettare le batterie scariche o difettose nelle immondizie di casa bensì negli appositi contenitori (p. es. presso il vostro rivenditore).

4.2 Collegamento e fissaggio

Alla presa jack 3,5mm (1) del trasmettitore tascabile collegare il connettore del microfono a cravatta (14) o del microfono headset (13). La tensione continua richiesta per il microfono è disponibile alla presa. La connessione dispone di un blocco per escludere lo distacco involontario. Inserire il connettore nella presa e avvitarlo in senso orario per mezzo del dado di accoppiamento.

Con il suo clip (12), fissare il microfono a cravatta (11) p. es. ai vestiti in modo che non sia troppo lontano dalla bocca del portatore.

Sistemare il microfono headset sulla testa come indicato nell'illustrazione. Portare la capsula del microfono (10) proprio davanti alla bocca in una posizione adatta per parlare. A tale scopo, il braccio del microfono può essere piegato in tutte le direzioni.

Il trasmettitore tascabile può essere fissato ai vestiti per mezzo del suo clip da cintura (5). Dopo aver montato le batterie (☞ Cap. 4.1), inserire il clip dal basso nella sua sede fino allo scatto.

5 Funzionamento

- 1) Prima della prima accensione, portare i due regolatori volume del ricevitore su "1".
- 2) Accendere il ricevitore.
- 3) Accendere il trasmettitore tascabile: Spostare l'interruttore (2) tutto a sinistra in posizione ON. Il LED (3) è acceso durante il funzionamento. Se non si accende e se inizia a lampeggiare, le batterie possono essere deboli e devono essere sostituite.

Dopo l'accensione del trasmettitore s'instaura un collegamento via radio con il ricevitore. Un LED sul ricevitore segnala una connessione esistente con il relativo trasmettitore.

Prima del primo impiego del trasmettitore con un ricevitore, occorre tarare i due apparecchi (☞ Cap. 5.1). Se dopo la taratura e nonostante il trasmettitore sia acceso, il LED non rimane acceso o se sfarfalla, la causa ne può essere l'interferenza nella trasmissione proveniente da un altro trasmettitore. In questo caso cambiare il canale di trasmissione del trasmettitore (☞ Cap. 5.2).

Se la trasmissione continua ad essere disturbata, controllare se

- le batterie nel trasmettitore sono troppo deboli;
- la ricezione è compromessa da oggetti che si trovano fra trasmettitore e ricevitore o da altri radiotrasmettitori (p. es. microonde, WLAN, babyphone). Oggetti metallici vicini al trasmettitore o al ricevitore possono influenzare l'effetto dell'antenna;
- la ricezione migliora spostando le antenne di ricezione;

- la distanza fra trasmettitore e ricevitore è troppo grande (portata 20m ca.).
- 4) Parlare nel microfono. Con il relativo regolatore VOLUME sul ricevitore impostare il volume desiderato. Aprire il regolatore volume (4) del trasmettitore solo al punto da non avere delle distorsioni dell'audio.
- 5) Per una messa in muto temporanea del microfono, portare l'interruttore (2) in posizione centrale (ST.BY).
- 6) Per spegnere il trasmettitore, spostare l'interruttore in posizione destra OFF. Se per più di 5 minuti non si parla nel microfono, oppure se è stato messo in muto per la stessa durata, il trasmettitore si spegne automaticamente [il LED (3) si spegne] escludendo in questo modo un consumo inutile delle batterie. Per la nuova accensione spostare l'interruttore brevemente in posizione OFF e quindi nuovamente in posizione ON.

5.1 Taratura fra trasmettitore e ricevitore

Affinché il trasmettitore e il ricevitore possano comunicare fra di loro, occorre eseguire una sola volta la taratura fra i due apparecchi.

- 1) Staccare il clip da cintura (5) [🔌 Cap. 4.1].
- 2) Accendere il trasmettitore e il ricevitore.
- 3) Sul trasmettitore premere il tasto Reset (8) servendosi di un oggetto sottile, finché il LED (3) si mette a lampeggiare.
- 4) Quindi, sul retro del ricevitore premere il tasto Reset del canale desiderato per la ricezione, sempre usando un oggetto sottile, finché il relativo LED di connessione si mette a lampeggiare.
Dopo poco tempo, i due LED smettono a lampeggiare e la connessione è instaurata.

5.2 Modifica del canale di trasmissione

Se la trasmissione è disturbata da un altro apparecchio [l'audio è parzialmente interrotto o il LED di connessione sul ricevitore sfarfalla], è possibile modificare la frequenza di trasmissione. Sono disponibili 16 canali di trasmissione.

Il ricevitore si regolerà automaticamente secondo la nuova frequenza.

- 1) Staccare il clip da cintura (5) [🔌 Cap. 4.1].
- 2) Con un piccolo cacciavite, girare il selettore (7) in un'altra posizione. Se il trasmettitore e il ricevitore sono accesi, con l'aiuto del LED di connessione sul ricevitore, si può controllare subito il funzionamento della nuova connessione.

Per escludere un'interferenza reciproca fra due trasmettitori, occorre impostare una distanza minima di 2 canali. La distanza ideale è di 8 canali.

6 Dati tecnici

Frequenze della portante: . . . 2404–2476 MHz,
16 canali

Potenza di trasmissione: . . . 10 mW

Portata: 20 m

Frequenze audio: 80–12 000 Hz

Microfoni

Trasduttore: electret

Caratteristica direzionale

Microfono headset: . . . cardioide

Microfono a cravatta: . . onnidirezionale

Alimentazione: 2 × batterie 1,5V,
tipo stilo (AA)

Durata: > 20h

Temperatura d'esercizio: . . . 0–40 °C

Dimensioni: 62 × 90 × 28 mm

Peso: 105 g
(senza batterie)

Con riserva di modifiche tecniche.

Emisor de Petaca 2,4 GHz

Estas instrucciones van dirigidas a usuarios sin ningún conocimiento técnico específico. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para usos posteriores.

Puede encontrar todos los elementos de funcionamiento y las conexiones que se describen en la página 3 desplegable.

1 Elementos de Funcionamiento y Conexiones

1.1 Emisor de petaca

- 1 Toma de conexión para uno de los micrófonos
 - 2 Interruptor ON/OFF; en la posición intermedia el micrófono queda silenciado
 - 3 LED POWER
 - Se ilumina durante el funcionamiento
 - Empieza a parpadear cuando las baterías están bajas y cuando los aparatos están emparejados
 - 4 Control de volumen
 - 5 Pinza de cinturón
 - 6 Tapa del compartimento de la batería
 - 7 Interruptor selector para el canal de transmisión
 - 8 Pulsador RESET para emparejar el emisor y el receptor (para crear una conexión inalámbrica nueva)
 - 9 Baterías en el compartimento de la batería
- ### 1.2 Micrófonos
- 10 Micrófono de cabeza
 - 11 Micrófono de solapa
 - 12 Pinza
 - 13 Conector de bloqueo para el micrófono de cabeza, conector jack 3,5 mm
 - 14 Conector de bloqueo para el micrófono de solapa, conector jack 3,5 mm

2 Notas Importantes

El aparato cumple con todas las directivas relevantes de la UE y por lo tanto está marcado con el símbolo CE.

- El aparato está adecuado sólo para utilizarlo en interiores. Protéjalo de goteos y salpicaduras, elevada humedad del aire y calor (temperatura ambiente admisible: 0–40 °C).
- Utilice sólo un paño suave y seco para la limpieza; no utilice nunca ni agua ni productos químicos.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si el aparato se utiliza para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se conecta o se utiliza adecuadamente o si no se repara por expertos.



Si va a poner el aparato definitivamente fuera de servicio, llévalo a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente.

3 Aplicaciones

Este conjunto combina un emisor de petaca, un micrófono de cabeza y un micrófono de solapa y se utiliza para ampliar el sistema de micrófono inalámbrico TXS-2402SET. La transmisión digital con una gran resistencia a las interferencias se realiza en uno de los 16 canales disponibles en el rango de 2,4 GHz. Alternativamente conecte los micrófonos al emisor de petaca. Este está adecuado especialmente para aplicaciones de manos libres.

3.1 Conformidad y aprobación

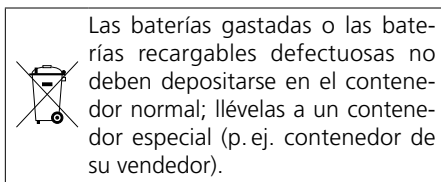
Por la presente, MONACOR INTERNATIONAL declara que el aparato TXS-2401SX cumple con los requisitos básicos y las demás regulaciones relevantes de la directiva 2014/53/UE. Se puede solicitar la declaración de conformidad a MONACOR INTERNATIONAL. El emisor de

petaca funciona en el rango de 2,4 GHz, **no requiere ninguna licencia** y está aprobado para el funcionamiento en la UE y en los países de la AELC.

4 Puesta en Marcha

4.1 Alimentación

- 1) Extraiga la pinza de cinturón (5): Pulse a la vez los terminales de seguridad de la izquierda y de la derecha y pulse la pinza hacia abajo para extraerla (ver figura 2).
- 2) Para insertar las baterías, deslice hacia abajo la tapa (6) para abrir el compartimento de la batería. Inserte 2 baterías de 1,5V tipo AA en el compartimento (9) con los polos positivo y negativo como se indica.
- 3) Coloque la tapa de nuevo.



4.2 Conexión y Acoplamiento

Conecte el conector del micrófono de solapa (14) o el conector del micrófono de cabeza (13) a la toma jack 3,5 mm (1) del emisor de petaca. El voltaje DC que necesita el micrófono está disponible en esta toma. El conector está provisto con mecanismo de bloqueo para prevenir la desconexión accidental. Conecte el conector a la toma y gire la tuerca en sentido horario para asegurar el conector.

Fije el micrófono de solapa (11) con su pinza (12) p. ej. en su ropa de modo que quede cerca de su boca.

Ponga el micrófono de cabeza tal y como se muestra en la figura 4. Coloque la cápsula de micrófono (10) cerca de su boca y en una posición que favorezca el habla. El brazo del micrófono se puede doblar en cualquier dirección.

Utilice la pinza de cinturón (5) para fijar el emisor de petaca en su ropa. Después de insertar las baterías (🔋 apartado 4.1) deslice la pinza desde abajo en el soporte hasta que encaje.

5 Funcionamiento

- 1) Antes del primer funcionamiento, baje los dos controles de volumen del receptor a "1".
- 2) Conecte el receptor.
- 3) Conecte el emisor de petaca: Ajuste el interruptor (2) en el tope izquierdo (posición ON): El LED (3) se ilumina durante el funcionamiento. Si no se ilumina o si empieza a parpadear, puede que las baterías se estén agotando y tenga que cambiarlas.

Después de conectar el emisor, se creará una conexión inalámbrica con el receptor. Un LED en el receptor indicará la correcta conexión con el emisor correspondiente.

Antes de utilizar el emisor junto con un receptor por primera vez, empareje los dos aparatos (🔗 apartado 5.1). Si el LED no se ilumina o empieza a parpadear incluso después del emparejamiento correcto y con el emisor conectado, puede que otro emisor esté provocando interferencias en la transmisión. En este caso, cambie el canal de transmisión del emisor (🔗 apartado 5.2).

Si todavía aparecen interferencias en la transmisión, compruebe si:

- Las baterías del emisor se están agotando.
 - Hay objetos u otros emisores inalámbricos (p. ej. microondas, WLAN, monitores de bebé) en la vía de transmisión que puedan interferir con la recepción. Los objetos metálicos cerca del emisor o del receptor pueden afectar la direccionalidad de la antena.
 - La recepción mejora cuando mueve las antenas.
 - La distancia entre el emisor y el receptor es demasiado grande (rango: 20m aprox.).
- 4) Hable a través del micrófono. Ajuste el volumen con el control correspondiente del

- receptor. Aumente el control de volumen (4) en el emisor sin distorsionar el sonido.
- 5) Para silenciar brevemente el micrófono, ajuste el interruptor (2) en la posición intermedia (ST.BY).
 - 6) Para desconectar el emisor, ponga el interruptor en el tope derecho (posición OFF). Para prevenir un consumo innecesario de las baterías, el emisor se desconectará [LED (3) apagado] automáticamente después de 5 minutos si nadie habla a través del micrófono o si el micrófono se silencia. Para conectar el emisor de nuevo, coloque el interruptor en OFF unos instantes y luego de nuevo en ON.

5.1 Emparejar el emisor y el receptor

Para activar la comunicación entre el emisor y el receptor, empareje los dos aparatos una vez.

- 1) Extraiga la pinza de cinturón (5) [🔌 apartado 4.1].
- 2) Conecte el emisor y el receptor.
- 3) Utilice un objeto delgado para pulsar el pulsador RESET (8) del emisor hasta que el LED (3) empiece a parpadear.
- 4) Luego utilice un objeto delgado para pulsar el pulsador RESET del canal de recepción que quiera en la parte posterior del receptor hasta que empiece a parpadear el LED de conexión correspondiente.

Al cabo de unos instantes, ambos LEDs dejan de parpadear para indicar que se ha realizado la conexión.

5.2 Cambiar el canal de transmisión

Si otro aparato interfiere en la transmisión [aparecen interrupciones en el sonido o parpadea el LED de conexión del receptor], se puede cambiar la frecuencia de transmisión. 16 canales de transmisión están disponibles.

El receptor cambiará automáticamente a la nueva frecuencia.

- 1) Extraiga la pinza de cinturón (5) [🔌 apartado 4.1].
- 2) Utilice un destornillador pequeño para girar el interruptor selector (7) hasta otra posición. Cuando se conecten el emisor y el receptor, se puede comprobar la nueva conexión inmediatamente mediante el LED de conexión del receptor.

Para prevenir interferencias mutuas entre dos emisores, deje un mínimo de 2 canales de distancia. La distancia ideal es de 8 canales.

6 Especificaciones

Rango de frecuencias portadoras:	2404–2476 MHz, 16 canales
Potencia de transmisión: . . .	10 mW
Rango:	20 m
Rango de frecuencias de audio:	80–12 000 Hz
Micrófonos	
Tipo de transductor:	Electret
Direccionalidad	
Micrófono de cabeza: . . .	Cardioide
Micrófono de solapa: . . .	Omnidireccional
Alimentación:	2 × batería de 1,5 V tipo AA
Tiempo de funcionamiento: . . .	> 20 h
Temperatura ambiente:	0–40 °C
Dimensiones:	62 × 90 × 28 mm
Peso:	105 g (sin baterías)

Sujeto a modificaciones técnicas.

Nadajnik Kieszonkowy 2,4GHz

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkowników, którzy nie posiadają wiedzy i doświadczenia technicznego. Przed rozpoczęciem użytkowania proszę zapoznać się z instrukcją, a następnie zachować ją do wglądu.

Proszę otworzyć niniejszą instrukcję na stronie 3. Pokazano tam rozkład elementów operacyjnych i złączy.

1 Elementy operacyjne i złącza

1.1 Nadajnik kieszonkowy

- 1 Gniazdo do podłączania jednego z mikrofonów
- 2 Włącznik on/off; w pozycji środkowej mikrofon jest wyciszony
- 3 Dioda zasilania
 - świeci się podczas pracy
 - miga gdy baterie są wyczerpane oraz po połączeniu z odbiornikiem
- 4 Regulator głośności
- 5 Zaczep do paska
- 6 Pokrywa komory bateryjnej
- 7 Przełącznik wyboru kanału transmisji
- 8 Przycisk RESET do łączenia nadajnika z odbiornikiem (do nawiązywania nowego połączenia)
- 9 Baterie w komorze bateryjnej

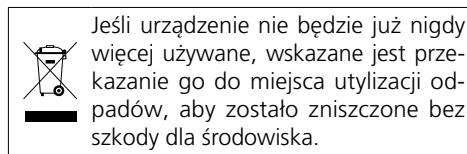
1.2 Mikrofony

- 10 Mikrofon nagłowny
- 11 Mikrofon krawatowy
- 12 Zaczep
- 13 Nakręcany wtyk 3,5 mm mikrofonu nagłownego
- 14 Nakręcany wtyk 3,5 mm mikrofonu krawatowego

2 Środki bezpieczeństwa

Urządzenia spełniają wszystkie wymagania norm UE, dzięki czemu zostały oznaczone symbolem CE.

- Zestaw przeznaczony jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń; należy chronić go przed działaniem wody, dużą wilgotnością oraz ciepłem (temperatura otoczenia powinna wynosić 0–40°C).
- Do czyszczenia urządzeń należy używać suchej, miękkiej tkaniny. Nie stosować wody ani środków chemicznych.
- Producent ani dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za wynikłe szkody (uszkodzenie sprzętu lub obrażenia użytkownika), jeśli urządzenie było używane niezgodnie z ich przeznaczeniem, nieprawidłowo zamontowane, podłączone lub obsługiwane bądź poddane nieautoryzowanej naprawie.



3 Zastosowanie

Niniejszy zestaw składa się z nadajnika kieszonkowego, mikrofonu nagłownego oraz mikrofonu krawatowego. Przeznaczony jest do rozbudowy systemu bezprzewodowego TXS-2402SET. Transmisja sygnału mikrofonowego odbywa się cyfrowo, z wykorzystaniem 2 z 16 dostępnych kanałów w paśmie 2,4 GHz, gwarantującym bardzo małe zakłócenia. Do nadajnika można jednocześnie podłączyć jeden z dołączonych mikrofonów.

3.1 Zgodności i zezwolenia

MONACOR INTERNATIONAL deklaruje niniejszym, że zestaw TXS-2401SX spełnia wszystkie wymagania normy 2014/53/UE. Deklaracja zgodności dostępna jest na żądanie w firmie

MONACOR INTERNATIONAL. Systemy transmisji pracujące w paśmie 2,4 GHz są dopuszczone do stosowania w krajach EU oraz EFTA i nie wymagają licencji.

4 Przygotowanie do pracy

4.1 Zasilanie

- 1) Zdjąć zaczep do paska (5): Wcisnąć blokadę równocześnie po obu stronach i zsunąć zaczep na dół (patrz rys. 2).
- 2) Aby uzyskać dostęp do komory bateryjnej (9), wcisnąć pokrywę (6) w miejscu oznaczonym strzałką i zsunąć ją na dół. Włożyć dwie 1,5 V baterie typu AA zgodnie z pokazaną polaryzacją.
- 3) Założyć pokrywę.



Zużyte baterie należy wyrzucać do specjalnie oznaczonych pojemników, nie do zwykłych koszy na śmieci.

4.2 Podłączenie i przygotowanie do pracy

Podłączyć wtyk mikrofonu krawatowego (14) lub nagłownego (13) do gniazda 3,5 mm (1) w nadajniku. Poprzez gniazdo dostarczane jest napięcie DC zasilające mikrofon. Aby zapobiec przypadkowemu rozłączeniu, zabezpieczyć połączenie nakrętką.

Zamocować mikrofon krawatowy na ubraniu za pomocą zaczepu (12) tak, aby wkładka (11) znajdowała się blisko ust.

Założyć mikrofon nagłowny tak, jak pokazano na rysunku 4. Ustawić wkładkę (10) w pobliżu ust, aby dobrze zbierała dźwięk mowy. Ramię, na którym zamontowana jest wkładka pozwala na wyginanie w każdym kierunku.

Umieścić nadajnik w kieszeni lub przymocować do paska za pomocą zaczepu (5). Po włożeniu baterii (☞ rozdz. 4.1) nasunąć zaczep od dołu aż zaskoczy.

5 Obsługa

- 1) Początkowo, ustawić regulator głośności odbiornika na "1".
- 2) Włączyć odbiornik.
- 3) Włączyć nadajnik: przesunąć przełącznik (2) w lewo (pozycja ON): dioda (3) świeci podczas pracy. Jeżeli nie zapala się lub zacznie migać, konieczna jest wymiana baterii.

Po włączeniu nadajnika, połączy się on bezprzewodowo z odbiornikiem. Ustanowienie połączenia zostanie zasygnalizowane za pomocą diody na odbiorniku.

Przed pierwszym użyciem nadajnika z odbiornikiem, przeprowadzić procedurę połączenia obu urządzeń (☞ rozdz. 5.1). Jeżeli dioda nie zapala się lub zaczyna szybko migać pomimo udanego połączenia, dany kanał może być zakłócany poprzez inny nadajnik. W tym przypadku należy zmienić kanał transmisji (☞ rozdz. 5.2).

Jeżeli nadal pojawiają się zakłócenia, sprawdzić czy

- baterie nadajnika nie są rozładowane.
 - w pobliżu nie znajdują się inne nadajniki bezprzewodowe lub urządzenia mogące wprowadzać zakłócenia (np. mikrofalówka, WLAN, niania bezprzewodowa). Także metalowe przedmioty znajdujące się w pobliżu mogą wpływać na kierunkowość anten.
 - można uzyskać poprawę jakości sygnału po zmianie ustawienia anten.
 - dystans między nadajnikiem a odbiornikiem nie jest zbyt duży (zasięg pracy wynosi około 20 m).
- 4) Nadać komunikat przez mikrofon i ustawić żądaną głośność regulatorem na odbiorniku. Ustawić wzmocnienie sygnału z mikrofonu, za pomocą regulatora (4).
 - 5) Aby szybko wyciszyć mikrofon, przestawić przełącznik (2) na środkową pozycję (ST.BY).
 - 6) Aby wyłączyć nadajnik, ustawić przełącznik w prawo (pozycja OFF). Jeżeli mikrofon będzie

wyciszony lub nie będzie odbierał sygnału przez około 5 minut, nastąpi automatyczne wyłączenie nadajnika [zgaśnięcie dioda (3)]. Aby ponownie włączyć nadajnik, ustawić przełącznik na OFF i ponownie na pozycję ON.

5.1 Łączenie nadajnika i odbiornika

Aby umożliwić komunikację między nadajnikiem i odbiornikiem, konieczne jest połączenie obu urządzeń.

- 1) Zdjąć zacpek do paska (5) [🔧 rozdz. 4.1].
- 2) Włączyć nadajnik oraz odbiornik.
- 3) Za pomocą cienkiego śrubokręta wcisnąć przycisk reset (8) na nadajniku, aż zacznie migać dioda (3).
- 4) Następnie, za pomocą cienkiego śrubokręta wcisnąć przycisk reset odpowiedniego kanału na odbiorniku, aż zacznie migać jego dioda.
Po chwili, obie diody przestaną migać sygnalizując udane połączenie.

5.2 Zmiana kanału transmisji

Jeżeli praca mikrofonu jest zakłócana przez inne urządzenia [zniekształcenia dźwięku lub miganie diody], należy zmienić kanał transmisji. Dostępnych jest 16 kanałów.

Zmiana częstotliwości odbiornika następuje automatycznie.

- 1) Zdjąć zacpek do paska (5) [🔧 rozdz. 4.1].
- 2) Za pomocą cienkiego śrubokręta zmienić ustawienie przełącznika (7). Jeżeli nadajnik oraz odbiornik są włączone, możliwe jest natychmiastowe sprawdzenie nowego połączenia w oparciu o diodę odbiornika.

Aby zapobiec wzajemnemu zakłócaniu się obu mikrofonów, należy zachować dystans minimum 2 kanałów między nimi. Optymalnym ustawieniem jest dystans 8 kanałów.

6 Specyfikacja

Częstotliwości pracy:	2404–2476 MHz, 16 kanałów
Moc nadajnika:	10 mW
Zasięg:	20 m
Pasmo przenoszenia:	80–12 000 Hz
Mikrofony	
Typ przetwornika:	elektretowy
Kierunkowość	
Mikrofon nagłówny:	kardioida
Mikrofon krawatowy:	dookólny
Zasilanie:	2 × 1,5 V bateria, typ AA
Czas pracy:	> 20 h
Zakres temperatur:	0–40 °C
Wymiary:	62 × 90 × 28 mm
Waga:	105 g (bez baterii)

Z zastrzeżeniem możliwość zmian.

